

Maksa ar peesubtišānu
par paši:
par gadu 1 rub. 60 kap.
" pufgadu 85 "

Maksa bez peesubtišā-
nas Rīgā:
par gadu 1 rub. — kap.
" pufgadu 55 "
" 3 mehnešči 30 "

Mahj. w. teel isdohs fest-
deenahm no p. 10 fahloht.

Mahjas weesis.

Ernst Plates, Mahjas weesa ihpašchneeks un apgahdatajs.

Mahjas weesis isnah! ween reis pa nedetu.

Maksa
par Rudinašānu:
par weenas fleijas smaltu
rakstu (Petit)-rindu, jeb
to weetu, to tahda rinda
eenem, maksa 10 kap.

Redakcija un ekspedija
Rīgā,

Ernst Plates bilšū- un
grahmatu- druktawā pee
Pēterā bārnijas.

N^o 37.

Sestdeena 16. September.

1878.

Kabditajs.

Jaunatāhs sīnas. Telegrafa sīnas.

Celššemes sīnas. No Rīgas: derīga Kreewu walodas mahzibas
grahmata, — sīngu dšēlšžēlš, — pahr lineem, gubernatora ihfludinajums.
No Augšch-Rurjemes: laupišāna. No Peterburgas: augstā Keisara raksts.
No Lublīnas: sīngu jahdšiba. No Kijewas: seeweeshu mahzibas sūndas.
No Sumijas: zūlura fabrilants. No Maflawas: wiltiba. No Kusnezlas:
naudās rakšāna. No Ddesas: fawaba prozeje.

Ahršemes sīnas. No Berlīnes: Mahzijas Keisara wefeliba. Bismarka
meita bruhē. No Franziyas: Gambettas zelofāna u. t. pr.

Peelikumā: Sirds apšinas wata. Graudi un seedi.

Jaunatāhs sīnas.

No Rīgas. Breelšch jaunahs Kreewu bārnijas, kas us ef-
plenades teel buhweta, ir atwesti bārnijas-pulkstēni jeb swani.
Tas leelakais swans no teem ir 8 pehdas augstis un swer
3220 mahzīnu. Šcho milsu swanu muhsu augstais Kungs
un Keisars šchejeenas jaunbuhwejamai bārnizai dahwinajis.

— Turku wangineeki, kas šchē Rīgā atradahs, ir šchini
nedetā padalai Rīgu atstahjūšchi.

No Prauleenas mums peenahlufe šchahda sīna: Prauleenas
walstē ir 85 fainneeki, kas wiši ir gruntineeki un jaw 1860tā
gadā eepirlušchees us dšimtu. Ziti jaw ir fawas grunts is-
makfajūšchi un pehz pahrspehteem pielšchānas gruhumeem
dšihwo itin brangi. Daschi Prauleneeshu gruntineeki ir is-
rentejūšchi fawas mahjas rentneekem jeb pufgraudneekem;
bet šchahda isrenteshāna naw wis par derigu istradhijehs,
jo ne ik reišas dabuhn gahdigu un ruhpiгу pufgraudneeku.
Šcho sīnu tē pašneedsu par peerahdīshānu, ka pufgraudu buh-
šchāna naw teizama buhšchāna.

No Peterburgas. "Waldbas wehšinesis" pašneeds šchahdu
telegrafa sīnu is Līwadijas tai 12tā Septemberi. Muhsu
augstais Kungs un Keisars wakar (tai 11tā Septemberi) ap
pufnakti nobrauzā us Keisariska damsluga "Līwadija" us
Sewastopoli. Kad augstais Keisars bija pahrluhlojis 2trahs
grenadeeru un 9tahs kahjineeku diwisijas kara-pulkus, tad ap
pulkstēn 3 pehz pusdeenas atkal us Līwadiju atpakal.

No Rišhni Nowgorodes. Šchini nedetā tur bijis uguns-
grehls, kas deesgan leelu fshadi nodarijis. — Rahdas 11
werstes augšchup Rišhni Nowgorodes damslugim "Dmitri
Zarewisch" damslattis pahsprahdšis, pee lam diwi katla ku-
rinataji fawu dšihwibu pasaudejūšchi.

Gaidamais karšch. Rā is šchi numura telegrafa sī-
nahm redsams, tad Anglija grib karu fahkt ar Afganistanes
walsti. Afganistanes walstē ir kahdas 13,000 kwadratu juh-

dšes leela un teel pahrwaldita no Rabulas emira (waldneeka)
Schir Ali wahrda. Zaur Afganistanes walsti eet tas zelšch,
pa karu no Indijas us Persiju un tā tahlaki teel prezēs we-
stās; tapehz breelšch Anglijas no leela swara, ka wina ar
Afganistani stahw draudšibā. Kad nu Anglija ar Afganistani
newareja draudšibu panahkt, tad wina fataifahs us karu, lai
to, šo labis prahtis newareja panahkt, waretu ar kara-eeroh-
fšcheem eeguh. Tad ari Anglija fawas Indijas andeles dehl
baidahs no Kreewijas, kas ar Afganistani draudšigi fateelahs.
Schis buhšchānas nu Angliju gan laikam pasflubinahs us karu.
Turpmak redšēim, waj Anglija teesham karu fahks, kas wi-
nai maj labuma atmetihš.

No Londones. Rā no Ziperes sīnas us Londoni atshuti-
tas, tad Anglu kara-pulkeem us Ziperes falas šlimibas pee-
metušchahs, tā ka Anglija fahk baiditees, ka sehrgas ne-
is-
zefotees.

Kahda Anglu awise, Afganistanes leetu pahrrunadama, rak-
sta, ka Afganistanes waldneeks, Anglijas fuhni atraididams,
ar Angliju eenaidu eefahzīs un ja winšch Anglijas waldbu
nenoluhgšchobt, tad Anglija 12,000 saldatu us rohbeschahm
nostahdīshobt. "Teims" dohma, ka karšch ar Afganistani
nebuhtu ahirati fahkams kā nahlošchā pawafari.

No Italijas. Rā no Neapeles teel sīnohts, tad uguns-
wehmeju kalns Wesuws tai nakti us 11to Septemberi eefah-
zīs atkal strahdaht, degošchu lawu iswendams.

No Marselēs. Midats-Pašcha, no Marselēs us Turziju
aishbraukdams, kahdeem tureenās kungeem fajijis, kad winšch
ari pee waldbas nenahktu, tad tatschu par to gahdatu, ka
Turzijas naudās leeta zil neko kahrtibā tiktu eegrohsita.

Telegrafa sīnas.

No Londones tai 13. Septemberi atnahlufe telegrafa sīna,
kas rahda, ka Anglija it nopeetni fataifahs us karu ar Af-
ganistani. Ta us šcho leetu šihmedamahs telegrafa sīna ir
šchahda: Anglu waldbu Indijā ir pawehlejuse, ka pee Af-
ganistanes rohbeschahm tuhliit janostahda kara-pulki, lai wa-
retu, tiklīhdš-ka wajadšigs, eenaidibu eefahkt. Generata No-
berta kara-pulki dohdahs Kurumas eeleijā. Pee Muktanes
stahw jaw 6000 saldatu, 8000 saldatu teel nostahditi pee
Kwettas. Ziti kara-pulki ieel steigšchus isrihloti.

Anglu leelakahs awises jaw raksta, kahdas weetas buhtu
Afganistanē eexemamas.

Geschiedenes finas.

No Riga. Rā mums teel sīnohts, tad „Kreewu walodas mahzibas grahmata preelsh Latweefchu jaunekteem, fagahdata pehz konkurfa no Lihderes preestera A. Degoshtlij“ ir no Lehrpatas mahzibas kuratora padohmes zauri luhlota un atsihta par tahdu, kas par mahzibas grahmata preelsh Kreewu walodas leetajama Latweefchu lauku fshohlās.

Scho finu pasneedsam ihpafchi fshohlota jeem par eewehroshanu.

Tai 4ta Septemeri Riga pilsehtas weetneeki notureja fawu fapulzei, kura daschas leetas nahza pee pahrspreeshanas. Starp zitahm leetahm tika ari pahrspreests jauntaisamais sirgudselshzefsh Riga, pahr kuru jaw fawā laika sinojam un lo Dipona (Dupont) kungs nodohmajis taisiht. Preelshlikums pahr jauntaisamo dselshzetu nodohs ihpafchi eezeltai komissijai preelsh pahrspreeshanas. Shi komissija, kura is 3 lohzeleem pasahw un tai 17ta Juli tika eezelta, tagad wehl diwi jaunus lohzeklus dabuja klah. Shi komissijai ir tas usdewums, lai wina ar inshekeera Dipona kungu fshlali pahruna sirgu dselshzeta taisishanu un lai faweenojahs pahr wajadshigeem nosajijumeem.

— Shini pawafari, ka lastajeeem wehl buhs atminams, kahds 19 gadus wezs jaunelis, kas kahda tantori stahweja deenesta, bija fawam deenesta kungam leelu naudās jumū panehmis un tad ar kahdu busets-mamseli us ahtsemehm aishbedhis. Tagad no Klaipehdas (Memelis) atnahkufshas finas, ka mineta busets-mamseli tur fakerta. Watbuhst ari laimefees jaunekli fakert.

Pahr lineem. „Rig. birshas un andeles awise“ pasneeds finas pahr shi gada linu raschojumu un pahr to fshahdi, lo linu-tahrpi nodarijufchi. Linu-tahrpi pee lineem padarijufchi fshahdi wifds tanis Widsemes apgabalos, kas waj nu tikai jeb waj pa leelakai dakai fawus linus us Rigu wed, prohti Salazes, Rujenes, Limbaschu, Walmeeeras, Zehsu, Wilandes, Weromas un Walkas apgabalos. Semneeki, kas fawas eenahshchanas tikai dabuhn no lineem un linu-feshlahm, lamehr wini fawus zitus raschojumus paschi preelsh fewim isleeta; tee nu shini gada bija leelus laukus ar lineem apfehjuufchi. Lini eefahlumā auga lohsti brangi, tā ka wareja zereht us brangu auglibu. Te pascha linu seedu laika eeradahs daschās weetas linu-tahrpi, kas jaw shinis apgabalos bija pasishami. Zaur isdewigu laiku tahrpi tahda daudsumā wairojahs, ka wifseem lineem bija pohsts gaidams. Linus ahtri nopluhza un tā tad linus pa dakai isglahba, bet feshllas bija bohja. Lai tahrpi tahlaki ne-isplahlitohs, daschadi lihdselti tika leetoti. Naktis falnas un putni ari tahrpus isnihzinaja. Zaur zaurim nemoht jafaka, ka tahrpi wifuwairaf tur fshahdi nodarijufchi, no kuzeenas mehds linus fuhstihst us Behrnawu, nefa tur, no kuzeenas linus fuhsta us Rigu. Zitadi nemoht, lini bija labi augufchi un leela mehra fehti, tā ka naw jababahs, ka Riga masaf linus eewedihs.

Widsemes gubernators isshudina „Wid. gub. awises“ fshahdu eelshleetu ministera zirkuleeri: Kahda aprinka pilsehtas dohme bija pilsehtas architektā weetu dibinadama notehmufe, ka lakram eedshwotajam, kas grib kahdu buhwi zelt, pee pasioschanas par to pilsehtas waldei ja-eemalfa pehz ihpafshas takfes nosajita suma (no 3 rubl. fahloht, pehz buhwes leeluma) pilsehtas architektam par labu par wina puhlweem pee plahna (shmejuma) fastahdischanas, ka ari pee buhwes darbu usraudshchanas. Shi leeta nahza walboscha

senata un walstspadohme, kur ta tapa tā ispreesta: Bilshetas architektā amata eeweshana tā ari likumiga nodohshanu nosajishana peekriht pilsehtas dohmehm. Jaunu nodohshanu uslishchana, kas zaur likumeem naw noteikta, war tikai us likumiga zeta notikt. Tā tad mineta dohme gan wareja pilsehtas architektu peenemt, ta wareja winam no pilsehtas eenahshchannahm maksahst algu, jeb ari ta wareja luhgt, ka tai us likumiga zeta tiftu atkauts, ihpafshas nodohshanas nemt no teem, kas grib buhweht. Bet ja weenam jeb ohttram atgadijumam rastohs gruhstibas zela, tad dohme wareja nolemt, ka architektam ja-atlihdshina par shmejumeem (plahneem) un darbeem teem, kam pee tam daliba, pee kam ari wareja takfes leelumu nosajihst. Bet taksi eewest, pehz kuzas wifseem jaturahs, un no buhwetajam pagehreht, lai tee shmejumus teeloht no pilsehtas architektā, taisiht to pilsehtas dohme nedrihshsteja. Buhwetajus peekureht, lai tee architektam aismalka par buhwes usraudshchānu, dohme nedrihshsteja, tā ka shi usraudshchana nenoteel priwat-lauschu labuma dehl, bet wifpahrigas drohshchibas un lablahshchānahs dehl. Tapehz tad ari minetahs aprinka pilsehtas dohmes nodohmata walstis amata stahwojsham eerehdnim, prohti pilsehtai paschai par labu eewedama jauna nodohshana tapa walboscha senata un walstis padohme atsihta par tahdu, kas stahw preti pilsehtas likumu 137. artikelam un kas pilsehtas waldbibas waras rohbeschas pahrlahpj. Tas jautajeens, waj dohmes nolehnumus buhtu bijis derigs jeb ne derigs, bija no masa swara. Shini finā atkarahs dauds kas no tahs weetas buhshchanas, bet us weetas buhshchānu nedrihshst luhkotees, kur wifpahrigs jautajeens teel apspreests.

No Augsch-Kurfemes. Rā „Rig. Zit.“ fino, tad tur suhrmaneeem branjoht, kas daschadas prezes is Dinaburgas wedufchi us Naktishkeli un Olnistu, nakti usbrukufchi meshinā staro Dinaburgu un Ituksti 8 rasbaineeki, kas labu datu no wadamahm prezhem nolaupijufchi. Skahde esohst leela.

No Peterburgas. Muhfu augstais kungs un Keisars generalim Todleben laidis fshahdu Wifu augstaka rakstu, kas Waldbibas wehsineshi nodrukahst.

Kad Zuhš par aktiwās armijas wirskomandantu eezehlam. Mehš bijam pahrleezinati, ka flawenais Sewastopoles aishshwetajs Kreewu karohga gohdu usturehs un ja wajadshes, Muhfu kara-pulkus wedihs pee jaunahm uswareshchannahm.

Zaur Berlines meera nolihgumu muhfu armijai ir eefehjams greestees atpakal us mahjahm pee meera darbeem un dahrgu Kreewu afinu isleeshchana ir aptureta.

Ar Zuhšu ne-apnikufsheem puhlineem un gudreem isrihlojumeem tani laika, kur armijai pee wifsham gruhstahm flimbahm un pametumeem wajadshesa pastahwigi buht gatawai us lazu, Mehš efam pilngi meera, tapehz Muhfu ihpafchu atshishchānu un poteizibu parahhdibaini, Mehš Zuhš Wifushchelig par Muhfu fw. apustuta Andreja ordeka kawaleeri eezehlwufchi, kuru shimi Mehš fshē peeleeekam klahst un pawehlam, to preelshkrastita wifshē walkahst. Mehš paleekam ar fawu Keisarisku ischehlastibu ari us preelshchu Zums arweenu labshrdigi.

Originala-raksts ir no Keisara Majestetes pascha rohlas parakstihst: „Aleksander.“

No Lublinas. Rā „Golofs“ fino, tad tuzeenas apgabalā leelas sirgu fahdsibas noteekahs. Faudis wifadi nopuhshjahs sagli rohla dabuhst, bet tas wineem ne-isdewahs: Deesia tā tas notifahs, us reis laushchu dahmas greefahs us kahdu meitu,

la ta efoht ta sirgu sagle. Kad nu teefas meitu gribeja nemi fahdribas deht ismellefchanâ, tad meita bija pasudufe. Wehlal meitu atrada ar fafektahm rohlahm upè eemestu un noflitufchu. Laudis atreeddamees to bija noflitujinojufchi.

No Rijevas. Râ isgahjufchâ numurâ sinojam, tad Rijevas uniwersitetê (augstflohla) ir eetaifitas augstakas mahzibas stundas preefch feeweefcheem. Tagad warom sinoht, ka preefch fchihm mahzibas stundahm dauds feeweefchu peeteifufchahs, kas flaidri peerahda, ka ari feeweefcheem ir dshfchanahs pehz augstakahm mahzibahm.

No Sumijas (Charlowas gubernijâ) fino „Ztg. f. St. u. L.“ tâ: Daudseem muhsu pilsehtinas wahrds buhs nepasihstams un tomeht muhsu pilsehtina daschâ sinâ eewehrojama. Mehs tâ fakohht atrohdamees fchê zukuru fabriku widu; ihsti eewehrojami fabriki atrohnahts tapat pilsehtinas tuwumâ tâ ari Sumijas aprinki. Tee eewehrojamee fabriki ir Charitonenta, Rehniga, Rotermunda, Weifa un Sucharewa fabriki, tâ ari ziti ir tee eewehrojamafee wifâ walfti. No ta brihfschâ fakohht, kur zaur dshfzeleem preefchu weschana un laufchu fatifschanahs atweeglinata, muhsu zukuru fabriku buhfschana zelahs gadu no gada. Charitonenta zukura fabriki bija eefahfumâ aprehknahts, ka pa gadu isgatawojohht 100,000 pudu zukura, bet fchi aprehknafschana bija par masu, jo isgahjufchâ gadâ tifa fagatawoti 600,000 pudu zukura, zaur fo fabrika ihpafchneekam pelna atlezahs lihds fahdeem 400,000 rubl. Schis fabrikants, kas no prafta Mas-Kreewijas semneeka tapis par 16 zukura-fabriku ihpafchneeku, dara wifam aprinkim dauds laba. Preefch fahdahm nedelahm nodega pilsehtas tuwumâ fahds zeems un Charitonento lungs dahwinaja semneekem 17,000 rubl. preefch mahju usbuhwefchawas. Schejeenes (Sumijas) real-flohlai, furai winsch ir par gohda kuratori, winsch ir apgahdajis lohti teizamus sinatibas frahjumus un mafsa desmit gadus no weetas pa 120 rubl. fhohleneem par palihdsibu. Bet tam wehl Charitonento lungs ufura patš uf fawu rehlinumu flimmizu preefch 24 eewainoteem lareinjeem. Pilschetai winsch dahwinaja 50,000 rubl. preefch eelu brufeschanas. Zil lohti labi Charitonento lungs atminahs, ka tas no Mas-Kreeweem zehlees, to winsch peerahda zaur daschlahrtigeem darbeem. Tâ par peemehru winsch il gadus isrihlo pee fawa leelaja zukura fabrika tai 16tâ Juli tautas-fwehtlus, fahdus gan Mas-Kreewi reti kur dabuhs peedfihwoht. Neeeen 400 lihds 500 ftrahdneeku familijas dabuhn wifu deenu ehdeenu un dshreenu, bet ari wif Sumijas eedfihwotaji dabuhn fchini deenâ ispreezatees pee musika, dseedafchanas, teatera israhdfchanas u. t. pr. un wif tas noteel zaur weena wihra labfirdibu, kas preefch 20 gadeem patš bija ftrahdneeks. Saprohtams, ka tahda buhfschana pamudina ftrahdneekus.

No Maslawas teel sinohts pahf fchahdu wiltibu: Preefch ne-ilga laika uf Maslawu atbrauja fahda bagata muifchas ihpafchneeze, kas, fawu laulatu draugu zaur nahwi faudejufe, ftrahweja atraitru lahrtâ. Wina nometahs fahdâ Maslawas weefnijâ un tur eepafinahs ar fahdu jaunu lungu, wahrdâ Baslawowu. Ar Baslawowu, kurfch teizahs buht ari muifchas ihpafchneeks, wina drihs tuwakâ draudfiba nahja, tâ ka fawâ ftrapa norunajahs prezetees. Bruhte un bruhfgans lihgojahs tâ fakohht laimes flehpi. Te fahdu deenu bruhfgans, prohti Baslawows, faka fawai laimigai bruhftei, ka wina mu-

fchu pahrwaldneeks winam nelahgu fiki isdarijis, jo tam wajadsejis naudu preefch wina uf Maslawu fuhtht un to efoht nokawejis dariht, tâ ka winsch tagad efoht leelâs naudas fprugâs. Wina bagata bruhfte, to dshredama, atdara fawu pilno mafu un eedohd, zil naudas wajaga. Tâ Baslawowam isdewahs no fawas peemihligahs bruhfes panifam fahdus 3000 rubtu iswilt; bet til lihds ka fcho naudu bija dabujis, winsch ari nosuda un wairs nebija redsams. Atfahhta bruhfte raudaja ruhktas afaras behdadamahs, ka bruhfganom fahda nelaima ne-efohht notikufe. Weidsoht wina nogahja pee polizejas, lai ta palihdsoht bruhfganu usmelleht, un wifu isteiza, kas notizis. Polizeja fahka pehdas dshht un pehz fahdahm deenahm teel pee apbehdinatahs bruhfes, minetahs muifchu ihpafchneeze, eeweefs dshfchâs eeflehgtis areftants, pee kam polizejas lungs winai prafta, waj tas efoht nosudufchais Baslawows. „Ja, tas winsch ir!“ isfauz peefrahpta muifchas ihpafchneeze, pagihbdama. Baslawows bija noseedsneeks, kas ne-fen no zeetuma bija isbehdsis un bija lehttizigai muifchu ihpafchneezai par bruhfganu peemetees, lai no tahs waretu naudu isfrahpt.

No Kusnezlas (Saratowas gubernijâ) teel sinohts pahf fchahdu fleplawibu: Fahdâ netahht no Kusnezlas buhdamâ zeemâ atnahja tai 20tâ Augustâ pee semneeka Danilina fahds semneeks, wahrdâ Zerofejews, un Danilinam fahstija, ka efoht no Atosa kalna dabujis wehstuli, furâ winam teelohht pafinohts, ka preefch wina nauda efoht semê eerakta. Tai fcho apflehtto mantu, prohti eerakto naudu, waretu is semes iszelt, tad diwi leetas wajadstigas: nauda un flinta. „Naudu un flintu,“ Zerofejews fajija, „wajaga lihds nemi un kad finamâ weetâ nonahl, kur nauda aprakta, wajaga ar flintu trihs reis isfchaut. Til lihds kâ treschais fchahweens norihbejis, te diwi laki parahdahs, weena balta, ohtra ruda; balta faka apfihme fudrabu un ruda faka feltu.“ To fajijis Zerofejews Danilinu usajinaja, lai winsch few naudu un flintu apgahdajohht, ka lai waretu semê buhdamo naudu zelt. Danilins ar to bija weenis prahtis; winsch apgahdaja flintu un 13 rubtu naudas un tâ tad tai 24tâ Augustâ Danilins, fawu dehtu lihdsnemdamê, ar Zerofejewu dewahs uf naudas zelfchanu. Wini nonahja lihds fahdam mesham, un kad jaw tumfchs bija palizis, tad Zerofejews faweam pawadoneem dewa to padohmu, lai fchê uf atpufchanohs nometotees, jo zelfch efoht deefgan tahfch. Padohms tifa peenemts. Ufuhra uguni un Danilins ar fawu dehtu nolilahs guleht. Kad abi bija aismigufchi, tad Zerofejews fagrahba flintu un noschahwa gulofcho Danilinu. Patlaban gribeja ari Danilina dehtu noschaut, bet tas no pirma fchahweena usmohdinahts metahs fleplawam wirfû, tam flintu gribedams atnemt, bet redsedams, ka naw Zerofejewa pretneeks, aflaidahs no zihnifchanahs un fteigschus glahbahs aifehgdams. Uf tuwejo zeemu nofrehjis winsch notikufchahs breefmas pafahstija. Zeema laudim palihdsoht winam isdewahs Zerofejewu fakert un teefahm nodohht. Ta leeta ir nemta ismellefchanâ, bet par tam naw jafchahbahs, ka fleplawa fawu pelnito fohdu nedabuhs. Scho notikumumu pafahfta „Golofs.“

No Odesas. Tureenas awije „Hobotn“ pafneeds pahf fahdu fawadu prozeji fchahdas finas: „Fahdâ Jaun-Kreewijas fahdshâ wehl dshimtsbuhfchanas laika leelmahrei G. peedereja lihds 14,000 defetiau semes. Jo ahtraki neta winas kaimini dabujufe fmaht, ka dshimtelaudis ir drihs dabuhs drih-

wibu un lihds ar to ari semi pehz krowna takfas, to sinahst dabujufe wina pasteidsahs jaw 1858tā gadā wifus fawus semneekus atkaišt par brihwu, bet semi wina teem ne-apfohlija. Gribedama fawu schelastibas-darbu pilnigi isdariht, wina tohs wehl peerakstija pee pilsehtas laudim un atwehleja teem fahdschas buhdas par ihpafchumu. Semneeki no fagaidameem likumeem it nefa nesinadami, bija lohti pateiztgi fawai leelmahtei, nefa to tā fakohst us rohlahm. — Tā fchi leeta palika lihds 1868tam gadam. Tad leelmahte nomira un winas dehs nahza pee waldbibas. Schim nepectika ar to ween, ka nabaga semneeki zaur wina mahtes wiltigu gudribu bija palikufchi bes semeš, kamehr wifur zitur Kreewijā dšimtskungeem pehz krowna takfes seme bija jadohd semneekem, bet winsch ari wehl tohs gruntgabalinaus pagehreja, us kureem fahdschas eedshiwotaju mahjinas bija usbuhwetās un kuras wina mahte teem bija atwehlejufe par ihpafchumu, jebfchu tikai ar wahrdeem. Isbeedetee semneeki, kahdi 54, iswehl trihs weetneekus is fawa widus un fchee nu, bes pajumtes tatschu newaredami palikt, wifu zitu wahrda ar bahrgo leelkunu noflehds lihgumu us trihs gadeem, pehz kura semneeki pa fcho laiku patura fawas mahjinas, ustura fkohtu un par isleetato semi makfa 3 rubl. rentes par defetinu. Tā tas gahja lihds 1878tam gadam. Tad dšimtskungs ar faweem prafijumeem gahja tahtaki. Winsch semneekem parakstifchanas deht lika preekschā lihgumu, pehz teem tikai no wina efohst jarente seme par 4 rubli par defetinu, un bes tam par katru lohpu jamakfa 3 rubli ganiks-naudas, maife, falmi, feens u. t. pr. japehr no dšimtskunga un beidsohst tam wehl is pa wihram is gada ja-afstrahda 30 darba-deenas. Ja semneeki fchohs bahrgohs nofazijumus negriboht pildiht, tad tee lai atstahjoht zeemu un eijohst fur griboht. Nabadšini gan atfanzahs us lihgumu ar fawu nelaika leelmahti 1858tā gadā, tapat ari us fawahm wezahm teefbahm, ka tee fawas buhdinas jaw no fenlaimem turejufchi, bet wifus nefa nelihdsjeja, dšimtskungs wifus apfuhdsjeja pee meera-teefnescha un fchis fpreeda wixam pehz prahta, — meera-teefneschu fapulze fcho fpreedumu apstiprinaja. Semneekus islika apafsch plikas debes, — wina buhdinas aiffcheleja. Wineem tagad naw ne pajumta, nedf pahrtikas, — kà no zilweku fabeedribas isstumtee wini maldahs aplahrt, falsi un zeesch badu lihds ar feewahm un behrneem. Wini ir tahtaku suhdribu eefneegufchi senatam, — reis fadfirdefim, kà senats wifgaligi buhs fpreedis.

Ahrjemes finas.

No Berlins. Bahr Bahzijas keisara wefelibu runajohst jafaka, ka augstais walbineeks til tahtu atwefelojees, ka pee leelakas kara-fpehla munsturefchanas warejis pilnigi dalibu nemt, pahr ko wifsi klahibuhdami fawu gawiledamo preeku israhdija.

Firšta Bismarka meita, grefene Marija, fchinis deenas ir faderinata ar grafu Ranzawu. Kad kahsas buhs, tas wehl naw finams. Grefene Marija v. Bismark jaw 1875tā gadā bija jaw faderinata bruhte, bet winas bruhtgans grafs Culenberg nomira, pirms kahsas wareja tureht.

No Franzijas. Gan reti kahds Franzusis ir no faweem tauteefcheem ar tahdu gawilefchanu un gohdu tizis faxemts kà Gambetta, republikaneefchu partijas galwa, fawā zetojumā pa Deenwidus Franziju. Gambetta tika weetahm ar tahdu pahleeku gohdu apfweizinahts, ka winahm tahdu apfweizinafchanu wajjadseja atraidihst un parahdito gohdu fa-

nemt par tahdu, kas republikas waldbibai teef peefschirts. Schē javeemin, ka fchahda gawilefchana un gohda parahdischana naw wis zehlfeshs zaur kaut kahdu rikfoschanu jeb famufinafchanu, bet nahst tautai is paschas firds un tapehz fchahda parahdischanahs ir deefgan eewehrojama, jo wina peerahda, ka Gambettam tauta peekerahs, Gambettam, kas ir republikaneefchu partijas galwa, un tā tad ari tagadeja Franzijas (republikas) waldbiba atrohn stipru atbalstu tautā. Zif stipras faknes ari Franzijas republikas waldbiba tautā un walsti laidufe, us zif drohschahm kahjahm wina ari stahw, tomehr winai pretineeku netruhfst un fchee pretineeki ari ir eewehrojami, jo tee ir garidsneeki, ultramontani, kas tagadejas Franzijas waldbibai ir pastahwigi pretineeki, jo tumfoni ir arweenu brihwprahribas naidneeki. Bes tam wehl Deenwidus Franzija bija daschas zenschanahs radufchahs, kas waldbibai ne-istrahdiyahs par labahm. Schihš zenschanahs nu Gambetta zaur fawu zefofchanu ir apfpeedis.

No Triestes. Tai 10tā Septemberi tureenas ohstā eebrauzā kahds Amerikaneefchu kugis ar petroleumu. Kugi bija 2969 muzas petroleuma. Nesinams, zaur kahdu eemeflu eefahla petroleums degt. Lai leelakas breefmas ne-izeltohs, tad ziti damstugi tika palihgā nemti, kas degdamo petroleuma kugi no ohsta iswilkā ahrā. Bija tai deenā stipris wehfsch, tā ka kugi nespehja glahbt.

No Belgrades. Kà no tureenas teef sinohts, tad beidsamā kautinā starp Austreefcheem un nemeerneekem 1000 Bosneefchu nemeerneeki pahrbegufchi pahri par rohbeschahm Serbijā, fur wineem kara-eerohtfchi tika atrnemi un paschi zeeti fatureti.

No Konstantinopeles. Kà no tureenas teef sinohts, tad fenak padfihtais, warenais ministern preekschneeks Midats-Pascha ir no sultana apschelohst un nahlfchoht us Konstantinopoli atpakat. Lai gan winsch tuhliht par ahriku leetu ministern netikfchoht eezelts, tad tomehr winsch par walstis padohmes preekschneeku. Anglijai tas nemas ne-efohst pa prahtam, ka Midats-Pascha nahlfchoht us Konstantinopoli un tikfchoht eezelts par walstis padohmes preekschneeku, jo lai gan Midats naw Kreewijai leels draugs, tad tomehr winsch ir gudrs wihrs, kas atfinis Angtu wiltibu un tapehz us Angteem tura kaunu prahtu.

Suleimans-Pascha, Turku wirswadonis beidsamā karā, ir pee atbildefchanas faukts, ka kara-wefchanā ne-efohst fawu preenahlamu isdarijis un tamdeht ir zeeti faxemts. Tagad Konstantinopelē walodas ispaudufchahs, ka Suleimanu-Paschu griboht atfwabinaht un fuhliht pee nemeerneekem par wadoni. Tē nu skaidra peerahdischana, ka Konstantinopelneeki ar nemeerneekem stahw fakarā.

No Konstantinopeles. Kahdahs, ka buhtu liktena leh-mums, ka tagadejeem Turzijas sultaneem wajjadsetu prahtā apjukt. Jaw Murads, kà lastitajeem finams, prahtā apjuka un tā tad no trohna tika nogahstis. Wina weeta nahza tagadeis sultans Abduls Hamids. Tagad nahst finas no Konstantinopeles, ka sultans Hamids pastahwigi leelas bailēs dshwojohst, tā ka efohst jabaidahs, ka winam prahts ne-apjuhloht. Tahs us fcho buhfchanu fihmedamahs finas ir fchahdas:

Sala, ka lihds fchim sultanam ta fina apflehpta, ka Mehmeds Ali Pascha efohst nonahwehts, tapehz ka ahrsties baidijufchees, ka sultana prahts zaur fchahdu finu neteel trauzehts. Ar nelaimigo sultanu, kas neweenu azumirkli newar meeru atrast, wajjaga lohti prahtigi apeetees. Winsch katru

deenu few fagahda jaunās bailes; wīnšch wīfur eerauga flepenās fabeedribās un ir tā fakohrt no spioneem apstahs, kas winam finās atnes, ko wīni redsejuschi un dširdejuschi un nereti pastahsta ari to, ko naw redsejuschi nedš dširdejuschi. Us schihm spionu stahm teel nereti fanemti pawisam newainigi zilweki. Sultans trihz no ta masaka trohfschana; wīnu reds, ka wīnšch arweenu rohlu pee rewolwera leef, ko wīnšch pastahwigi kabatā tura; wīnšch nelauj neweenam few flahrt peenahlt, pat faweam ustizameem fulainneem ne. Schi buhschana ir nepanefama. Safets to wīfu fina, bet ko lai wīnšch dara? Katru nakti wīnu pazel, lai wīnšch waretu Ugu, sultana fulaini fanemt, kas winam finās atnes par jaunahm eedohmatahm flepenahm fabeedribahm un pawehles nodohd, lai tohs par wainigeem apstahmetohs zilwekus zeeti fanem un noteefa. Kamehr Uga pee Safeta atrohnahs, tamehr nonohrt zite fulainis pee sultana, kas atkal finās atnes. Tē nu gan weegli prohtams, kahda jufschana un nelahrtiba, kahda netaisniba un warmahziba tur noteef.

No Persijas. Kā no tureenās finās atnahkufschas, tad Augusta beigās Persijas schahls no fawas zefschanas pa Giropu pahrdrauzis mahjās. Teheranē, Persijas galwas pilsehta, schahls tika ar leelu gawilefchanu apfweizinahs; ar leelgabaleem tika schauts, pilsehta bija ar ugunim apgaismota u. t. pr., kā tas jaw tahdās brihschōs mehds notikt. — Rahdu nedetu wehlahi schahls notureja leelo ministeru fapulzi, kurā tika pahrspreests jaunš buhschamais dselšezeksch Persijā. Schahls esohrt buhschchanu atahwis; laikam wīnšch pa Giropu zelodams buhs atfinis, zil derigi ir dselšezeki.

No Afganistanes. Kā jaw lasitajeem finams, tad Kreewija ar Afganistanes walbneeku, kas us Angliju (prohti us Angtu waldbibu Indijā) nekad naw turejis labu prahtu, stahw labā draudfiba. Kad Afganistanes wezais walbneeks jeb emirs, kā tureenās walbneeku mehds nosaukt, bija miris un wīna weetā jaunš emirs tika eezelts, tad Kreewija fuhtraus us Kabulu (Afganistanes galwas pilsehtu) nosuhltija, jaunō waldbneeku apfweizinahrt un tā tad starp Kreewiju un Afganistani tika draudfiba noslehgtā. Kā lehrti prohtams, tad Anglijai tas nebija pa prahtam; un wīna fahla fahjehgtees, no kahda fwara tas preefsch wīnās waldbibas Indijā, kad wīna ar Afganistanes walsti stahwetu draudfiba. Tahdā buhschchanā wīna raufija ar mineto walsti draudfibu panahlt. Tur nu Anglijai naw isdeweēs, kā to jaunakahs finās peerahda. Anglija is Indijas fuhrtija pee Afganistanes walbneeka fuhnteezibu, tur (Kabulā) pastahwigu fuhrti gribedama nostahdiht. Angtu fuhnteeziba wehl nebija wīfai tahlu nahkufe, kad Afganistanes walbneeka wahrdā kahds pulzinsch Afganistaneeschu la-reiwju preti stahjahs, wīnai (prohti Angtu fuhnteezibai) tah-taku eefchanu aistleegdams. Tē nu Angti nahja pee tahs at-fihschanas, ka ar Afganistani draudfiba naw panahkama. — Angtu awises, wīfu to dširdeht dabujuschas, tagad fazel leelu trohlfni, ka kasch ar Afganistani buhtu fahkams. Waj Anglija teefscham karu ar Afganistani eefahls, tas schim brihscham wehl naw finams; bet ja wīna karu eefahltu, tad tas wīnai waretu leelas galwas fahpes padarihrt, jo Indeeschi ir lohrti nemeerigi ar Angtu waldbibu un tā tad drihs waretu notiktees, ka Indeeschi karam iszetotees ari waretu us nemeereem fazeltees. Anglijai jaw tā neef ahda, nekas nelaitetu, kad dabutu drufjin pakafitees.

Sina par Sehlpils dseedaschanas-swehtkeem.

(Staites Nr. 36. Beigums.)

Tschetrbalfiga dseedaschana naw ween Deewa flaweschana schini pasaulē, bet wīna ari mums muhsu tumfchu prahtu flaidro, lai gan to meefigs zilweks neproht un newar fapraht. Kā ziti pee mums wehl kaldā meegā gut un ir jaukas dseedaschanas eenaidneeki un pretineeki, to peerahda tas masaks dseedataju pulzinsch, kas us scheem dseedaschanas-swehtkeem ir pee dseedaschanas lihdsdalibu nehmis. Ar schehlumu un launu man ir jafaka, ka no mana pagasta naw neweens atradees, kas buhtu nahzīs dseedahrt mahzitees un par lihdsdseedataju palizis, ir pat mani mahziti fshohlas-behrni to naw darijuschi. Kur nu paleef wīf draudses jaunekti, puifchi un meitas, kas jaw agratajōs gabōs ir fshohlā dseedaschanu mahzijušees? Teem ir atnahkufschī jauni laiti un jauai zeli. Ja, kad trohgōs festdeenās jeb swehdeenās wafarōs teel dantschu balles isrihlotas, tad tur jauni laudis, kā puifchi un meitas, ir pat behrni mudsch ween; at zil mudigas un tshaklas tur teem ir tahs kahjas, tur neweenu nesdšird schehlojotees, ka laitu pār walti nolawejoht, tur teem ir waskas deesgan; wīni pee negohda fawu gohdu melle. Us augstahm leetahm fawu prahtu pazelt, tur teem naw spehta, tee ir noguruschi allī kaili nabagi. At, mihtl tehwi un mahtes! Ja tā fawus behrnus audfinaseet un us tahdeem zeteem radinaseet, tad no faweam behrneem ihstus bramanus isaudfinaseet, no fureem paschi pehlaikā to leezibu isdohseet: „Manš behrnš agrati speeda manu flehpi, bet nu wīnšch speefsch manu firdi.“ Bet ta ir jaw ta leeta, ja kas jums to flaidru pateesibu fahā, tad juhs jaw netizat til ilgi, lihds kamehr paschi to peedfihwojat. Un tā tad lai ar tshetrbalfigu dseedaschanu fshohlās us preefschu tohp, kad it ihpaschi wafaras-laikā wīfās muhsu Sehlpils draudses fshohlas no fshohlas-behrneem ir tuffchās! Kā rahdahs, tad wezaff fshohlas-mahzibas par neeku turedam, arweenu to dseefnu dseed: „Kā muhsu tehwi, un mehš dšihwojam, tapat ari muhsu behrni isitks bef wīfahm dšitakahm mahzibahm, un to tad man palihds fawu dehtu til daudš fshohloht, tšpat par fshihweri jeb fshohlmeisteri wīnšch jaw ne-iswahzifereš. Manam behranam naw wafas wafaras-laikā fshohlu apmekleht un man ari naw naudas, ko par fshohlu malfahrt.“ Schohs wahrdus es daudšreis esmu no paschu behrnu wezako mutehm dširdejis runajam. — Turpreti zītās malās wezaleem ir deht fawu behrnu fshohlōschans deesgan waskas kā ari naudas deht wafaras-fshohlas aismalfaschanas. Kad muhsu wafaras-fshohlas buhtu ar behrneem peepilditas, tad ari fshohlotajeem nebuhtu leeki kawekki un gruhumi zekā, behrnus us jauku tshetrbalfigu dseedaschanu pamudinahrt un wīnu dseedaschanas lusti pawairoht. Tagad, tee paschi dseedataji, kas pee scheem swehtkeem ir dalibu nehmuschi, ir deesgan karstuma iszeetuschī. Weenlahrt zaur nedekas laizigeem darbeem nospeesti un ohtrukahrt atkal zaur to staigaschanu us fshohlu, deht dseedaschanas eemahzischanas. Wīni to wīfu ir isturejuschi un neko ari naw nolawejuschi, pats tas kungs ir wīneem palihdfejts ari fawus laizigus darbus pahtrahdahrt. — Tadeht, mihtl dseedataji un juhs, mihtlas dseedatajas, kā ari juhs, scho behrnu wezati, fanemat juhs wīf lohpa no muhsu pufes fshuignu patezibu par to, ka wīf pee scho „dseedaschanas-swehtku“ isrihlofchanas eseeet lihdsdalibu nehmuschi un fawus spehtus netaupidami, us to dšituschees, lai dseedaschana labi isdohthōs un klaufitajeem par patifschanu un ne-aismirstamu peemiku palittu. Schahs paschās dseefmas, ko schodeen Deewam par gohdu dseedam, lai paleef jums par speeki un atspaidu gruhās behdu stundinās un lai ari, kad schodeen jeb rihtu buhtu us mirschanas gultu jagut, tad lai schahs dseefmas ir un paleef mums par zekā fflti, kad pee muhschibas parahdifes wahrteem nostaiagam, tur tad pilnigakt ar besgrehzigahm mehlehrt to kungu teifim un flawefim, neta to fcheit schini pasaulē esam eefpehjuschi.

Bet pehdigi lai, to ne-aismirstam, bet wehrā nehnam, ka schi ir ta pirma waga ko mehš Sehlpils dseedaschanas tihrumā dseenam; wīf tihrumš preefsch arschanas wehl stahw wakigs ar ehrtfcheem un dahscheem apaudfīs, tadeht, kad gribam pee dseedaschanas tihruma aplohpschanas un usfelfchanas jo prohjam

darbotees, tad lai ne-atraujamees no dseedaschanas sapulzeim, bet tahs us preefchu wehl jo uzilhtigaki apmellejam neta lihds schim, tad us preefchu, tad Deews palthdsehs, peedfihwosim oh-
 trus, trefchus un wehl wairaf „dseedaschanas-swehtus“ un wif
 tad redsehs un fajutihs to, ka muhsu dseedaschanas lauks sahls
 felt un anglus nest un ka mehs sawus sweedrus nebusim par
 wolti lehsufchi, bet Deews muhsu puhlaus ari jo bagatigi si-
 nabs apfwehtit. — Lai tad nu dshwo muhsu dseefmu-swehtiti
 jo prohjam, lai dshwo ari scho dseefmu-swehtitu kreetnee lohra
 wadoni, lai dshwo wif wehl ilgus gadus preeka un weselibā,
 kas pee scho dseefmu-swehtitu isrihtofchanas ir dalibu nehmuschti.
 — Lai dshwo ari ilgus gadus preeka un laime muhsu augstais
 Kungs un Keisars Aleksanders Dhtrais, kas par stoblahm gab-
 dajis, tahm litumus peeschirdams, lai wifas tautas un kauschu
 pa-audses naktu pee gaismas un Deewa bihjaschanas. Tadeht
 lai sawas firds-juhies Deewa preefcha atnedami, pahr augsta
 un schehliga Keisara namu lihdsamees ar scheem wahrdeem:

Deews, puschlo augustus waldineelus
 Ur laimi, preeftu, swehtibu,
 Ka tee pahr mums wehl ilgus gadus
 Walditu ar Wisspehziibu.

Deews, swehti Aleksandru Dhtru,
 Un mihtu Keisareni ar:
 Lai wini abi swehtu preeftu
 Gelfch sawahm firdim baudit war.

Meers! Meers! Besgala meers lai walda
 Muhs Augsta Keis'ra walstiba.
 Lai katram dshwo buhtu salda
 Scheit — apalsch Kreemu zeptera.

Ta no firds mihlestitas dshiti
 Mehs lihdsam Deewu firnigi:
 Lai Keisara zilts peederigi
 Gelfch preeka dshwo laimigi! Urah!

Pehz schahs runas un wehl dseedataju lohreem eefahlahs tas ta
 nosauktais dseefmu-karsch, jeb zihnischanahs-prohwes, dseedaschanā.
 Katris lohris dseedaja seewischti, schahdas un tahdas dseefminas,
 kuras pee wahrda nosaukt, buhtu weltigs darhs. Sehlpileeschu
 lohris, zaur sawu duhschigu dseedaschanu jaw bij pa pusei ais-
 smazis, ta la us zihnischanahs weetas mas ween to wairs wa-
 reja isdariht un zil es sinu, tad Sehlpileeschu dseedataju lohrea
 wadonis, Feldman kungs, to leelako swaru dseedaschanas laika
 lika us tahm dseedaschanahm, kas us programa stahweja, neta us
 zihnischanahs dseefminahm, jo jaw eepreefch winsch bij sinah
 dabujis, ka aplahrtnejee lohri, daschas us programa usdohtas
 dseefmas nemas ne-esohht eemahzijuschees dseedah, ta par prohwi:
 „Zuhs pasaul's wahrti atweratees,“ kas ir ta grubtala un ari
 wifaulata dseefma dseedaschanā. Un tad Sehlpils lohris wifas
 dseefmas gruntigi neprasu dseedah, kas tad buhtu? Tahda
 wihje ween us zihnischanahs-prohwes, Sunalsteeschi pirmo un
 Sehlpileeschu ohtro gohda malku winneja. — Pehz pabeigtas
 „dseefmu-kara“ dseedaschanas, tad zeen. Sehlpils mahzitajs,
 Rosensfeld kungs bij peemineeteem lohreem gohda-malkas isdaliis,
 tad pee rahma un jaula wakara-laika jauni laudis, ta puifchi
 un meitas, mustkam spehlejoht, islustejahs ar danzofchanu us dse-
 dataju luktas, tur pa to starpu, deenas gaismai beidsotees, jaula
 behrsu birsi wifas weetas tapa ar raibahm ugunim puschlotas
 un uguns-rakitas gaisa laistas, kas brihnum jauki isstatiyahs un
 dascha laba firdi ar preeka lihgtimbu peepildija. Ta scho preeka-
 deeninu laimigu pawadijuschti, mehs zits zitam „Ur labu nakti“
 fajidami, isschlihramees tai zeriba, lai Deews dohd to panahkt,
 ta atkal us preefchu, waj nu schē Sehlpili, jeb ari zitur tur,
 tahdas paschus, jeb wehl jaulatus „dseedaschanas-swehtus“ wa-
 retu peedfihwoht.

Sbrg.

Dabas-stati is Igaunijas.

(Pehz Dietricha.)

Ka juhkas tuwums preefch Baltijas gan mihligatu bet ne-
 pastahwigatu gaisu nes, neta preefch lauku un dahrsu kopsibas

waijadhigs, ta ir debefs trahsas nam tahdas, ta tahs waretu
 lihdsinaht ar dshiti-slo Italias debef jeb ar mihligo Wahzijas
 debefs-silumu. Ir teefa, ka muhsu debefs ta bleka segs leelako
 gada datu pahr semi gut un muhsu stahdu un puku mihligo us-
 flatu masina. No tam nahk, ka muhsu daba gandriht arween
 seemefneeka truhris rada grubtsirdibas un ne-issklaidrojamas ilgo-
 schanas juschanas. Leelakai tautas datai truhst jaw no schuh-
 puta la jautriba, kas preezigs prahts, kusch wifu laimigaku
 debefstrehku-tautu ihpachums ir Skumigas, ka wina debefs,
 weenteefigas, ka wina daba, ir wina juhkas, wina dseefmas, wina
 musita. Wina melbijas ir wairaf waimanaschana, schpu-fau-
 zeeni, neta dseedaschana.

Daschi wihri, kureem ir wehlehts bijis, zitu semju pawafaras
 flaitumus statitees, pahmet muhsu Igaunijai daudstreis, ka tai
 tas flaitatais gada-jaukums, pawafaris, truhststoh. Ta ir til
 fauniga un nepateefiga runa. Kad ari muhsu tehwijas geogra-
 fiska weeta gluschti dabigu pawafara pa-ihfnaschanu pagehr, tad
 wina mums nebuht nelaupa weenas gadafahrtas trahschnumus,
 kura zaur wifas dabas atmohschanohs no garahs seemas dusas
 ta jo gaidita un wifpreezigi faemta no daufs tautahm waretu
 tapt. Gan muhsu Maju newar fault par „preeftu-mehneft,“ bet
 to mums atlihdsina muhsu daba pehz garahs seemas zaur itim
 ahtru stahdu augshanu un plaulschanu, kas tilai zaur tahm
 deenasgaischahm naktim eefpehjams ir. Schinis brihnumstaitas
 seemefneeku wafaras naktis atrobnahs tas nesalibdsinamatais
 seemefa semes-strehku jaukums, it ihpachi gut pahr muhsu me-
 scheem, pahr wina sakumu tahdas naktis tahds burwists flai-
 stums, kas ween jaw eefpehj muhs ar teem dascheem muhsu
 dabas truhfumeem islihdsinaht. Kad mehs Juni sakuma Igaun-
 nijas sakums isheetam, un statamees us pulainajahm ptawahm,
 pahr turahm behrs ta sapnodami sawus lihgdamohs sarus schuhpo,
 us sakodameem lauleem, pahr kureem zibruls flta gaisa liti-
 nahs un sawu dseefminu trallina, us tumfschakeem mescheem,
 kuri muhsu statischanohs-aplohtu aprohbeseho un schihs patihfa-
 mahs hildes rahmi istaifa — un tad mehs pa to zeltau eetam,
 kusch ar altschneem un wiholeem nostahdihis, muhs wed gar
 flajumeem, gar pureem, gar ptawahm, gar lauleem, gar sem-
 neeku buhdahm, gar muifschahm, kuras is leepu, lastanu un oh-
 solu pawehna us mums statahs, tad mums ar preezigu firdi ir
 jaleezina, ka ari muhsu daba ir bagata un flaita un gan zee-
 niga, ka mehs to mihtojam un pee winas turamees.

Un tad mehs wehl statamees us kustonuwalsti, „kas streen un
 leen,“ un us pufehm un angeem, kuri schē aug, zil mahzibas-
 pilni tee war preefch sinaschanu-fabriha un zil apmeerinadami
 pehtitajam buht! Te waijadsetu dascham nosarkt, kas til ween-
 aldsigi schahdeem jaukumeem garam eet, ta tas daudstreis noteel;
 muhsu semes daba to naw pelntjuse!

Gesim nu atkal tahkat pa usnemtu zeltau. Mehs stahwam
 preefch mescha, un statamees wehl atpakaf: ta ir tas zaurstai-
 gatais strehkis pahrgrohsijees! Mums spihd is tahuma tahds
 esars preti jeb zaur lohku galotnehm tahdas basnizas lohris un
 ganidamees awju pulks dara scho meera-flatu wehl pilnigaku.

Trihjedams triht faules siars zaur tumfscheem lohku sareem
 us zelina, it ta bihdamees, schi mescha klusumu trauzeht. Un
 par mescha-pufehm un fuhnahm wed muhsu zelinsch arween dsi-
 kati beesaja mescha. Milsigi zelmi, no wehiras lausti, aistaisa
 mums nereti zeku; kupti augdamas jaunus preefes stahw ka
 mubri, zaur kureem zauri titt ir ne-eefpehjams; neweenas balse
 nedfird schai beesuma, kura daufs swefchadi stahdi neredseti nahk
 un pa-eet.

At kaut jel wif, kuri pehz swefchu semju dabas-jaukumeem
 ilgojahs, reis isnahktu muhsu meschds, tur apfauneti statitohs ap-
 fahrt un brihnodamees stahwetu klusu. Bet ne alasch spihd faule,
 ne weenmehr spehle lehns mehinsch ar behrsu sarineem. — Ru-
 dens wehtu plohfschanohs, tad dseltenahs un farkanahs lapas
 triht, ir muhsu meschu usflats bailigi flaitis un fatrihjinadams.
 Un ari tahda laika waijag us dabas flautees, ja wina grih
 saprast. Daba ir wifur leela un flaita: wina ir wafaja Deewa
 parahdschano grabmata, un schini grabmata mums buhs lasht,
 tad un ka mehs waram.

Ir saprohtams, tā rudens, tā wīsur, tā ari spē wīfas dabas
 iſſlatu pahrwehrsch, un ſawas raibahs kraſſas pahr lauteem un
 meſcheem iſtarija. Pahr rugajeem puhrsch rudens-wehji un aiſnef
 pawafara lapas un dſhwotaju darboſchanahs ſawelkshs maſakā
 aplohtā. Gaiſchahs naktis mijahs ar iſſahm, leekainahm de-
 nahm, gahjeju-puhtu pulki dohdahs uſ ſtato tehwiu, un tā
 wīfā dabā, tā ari zilweks tohp klufats un behdigats.

Kas ſeemeli ſawā iſhtenā ſtaikſtumā paſiht grih, tas lai eet
 widū paſchā ſemā no pilſſehatas laukā. Balts ſneega-dekis guf
 uſ ſalneem, lauteem un lejahm, weeglas ſamānas ſtreen pa ſpih-
 doſcho ſneegu un ſwani ſtan jo tabti par ſtaidro gaiſu. Wehrſi
 ſtahw beſ lapahm, apklusuſe ir apſes iſchulſteſchana un aiſmirſta
 ta weeta, kur puks ſeedeja. Det neſawihſdamā ſtaikſtumā ſawas
 tumſchās, ſakās drehbēs ſtatahs muhrſu preebes un egles, tā ſlu-
 midas un jeribas ſihmes, uſ duſedamo ſemi. Wīnas ſtahw tā-
 pat tā wafaras wehjiina gleſoſchana, apakch tagadeja ſneega ſma-
 guma, kurſch gan wīnu ſarus ſpeht lohziht, bet newis wīnu eel-
 ſchigu dſhwibu iſdſehſt.

Det laimigu es teizu to, kuram dſtā ſemā iſdewahs ween-
 tullibā, mehneſcha galſmā muhrſu meſchōs ſtaigah. Spohziſee
 zelmi tohp no mehneſcha apſpihderi un met milſigus pakrehtus,
 kuri leelus ſemes gabalus klufā nakti aproht. Netahds trohtnis
 netrāuze ſwehtu meeru, kurſch tē leetahs iſleets buht. Iſſudu-
 ſchi ir no ahnāas wīſi dſchwes ruhtūmi un klufas laimes ju-
 ſchanaſ iwelkshs zaur muhrſu dwehſeli, kura tē ſawa Rahditaja
 darbus apbrihuo. Un tā war aukſtā nakti, aukſtā ſemē, zilwela
 ſirds kuſtinata un meerinata topt. P. M.

Sihki notikumi iſ Rīgas.

Amata-ſwehtki. Kā ſchejeenāſ Kreewu awiſe „Рижер В.“
 ſino, tad Rīgas garīgas ſeminarijas ſtohlotaſs Sawiniſſcha kungš
 tai 15kā Septemberi ſwineja ſawus 25ta gada amata-ſwehtkuſ.

Uguns-ſkunſis. Swehtdeenu bija Strehneetu dahrsā leela
 uguns-ſkunſis.

Nonahweſchanahs. Wīau zetortdeenu tas Meera eelā Nr.
 5 dſhwodamais N. ſew pahrgreestis dſihſlas un tā zaur aſnis
 notejeſchānu ſew galu padarijſis. Iſ labdas wehstules, to ne-
 laimigais preeſch ſawas nonahweſchanaſ rakſtijs, ir redſams,
 tā wīnſch ſew galu padarijſis aiſ dſchwes apniſſchanaſ.

ſirgu uhtrupe. Scho pīrmdēenu bija uſ eſplenades ſirgu
 uhtrupe. Tur tika uſ wairal iſſohliſchānu pahrdohiti ſahdi 100
 buſatu ſirgu.

Sina pahr aſſantkeem Rīgā.

Pehtera-un Domes-baſnižā: iſchleru meiſtars Michaelſ
 Georgſ Sprohje ar Mariju Genit.

Zehlaba-baſnižā: iſtrumentu taiſtaju ſellis Auguſts Ed.
 Heinrich Heinze ar Karolini Henrieti Aſchendorf. Bruhwefchanaſ
 meiſtars Karl Michael Paul ar Olgu Emiliju Wiſh. Müller. Tel-
 nikers pee dſelſszela Joh. Ernſt Klingenberg ar Annu Wiſh. Ga-
 ſen. Kurpneekſ Auguſts Schurſchinski ar Wiſhelmini Jurleit. Wiſh-
 nuſchneekſ Weſanders Stankewiſz ar Scharloti Buchholz.

Getrudes-baſnižā: kurpneekſ Frijis Waldmann ar Schar-
 loti Roſenbed.

Sejuſ-baſnižā: kauſmanis Iwan Waſlejew Maſchellin ar
 Karolini Doroteu Schweizer. Strahdneekſ Nikel Kragiſt ar Liſſi
 Pinnis. Pohdneetu ſellis Karl Joh. Kalling ar Liſi Seiberling
 (ari Jahnū bajn). Jakob Ehbber ar Luiſi Weinberg.

Sahnū-baſnižā: Rimdu taiſtaju Auguſt Theodor Wortmann
 ari Liſetti Paul. Strahdneekſ Jndrik Jahnneekſ ar Annu Gran-
 tiſch. Zimmermaniſ Jakob Heinrich Wehwer ar Giſ. Steinhohd.
 Bilemeekſ ſaldats Hilj Roſenſtein ar Emmu Weſmann, ſaukta Wſch-
 mann. Zimermanu ſellis Otto Preebe ar Scharl. Sofiju Gran-
 dowſty, dſim. Stewert.

Mahrti-ku-baſnižā: kuzineekſ Johann Liſner ar Liſſi Prachtig.

Jaunas grahmataſ.

Mupat tā no drulas iſnahja un wīſas grahmatu bohdes da-
 bujamas ſchahdas grahmataſ:

Kriſtiga mahjas-buhſchana. Dahwana jaunlau-
 lateem no Dr. Friedrich Wſſfeldt. Latw. no E. G. G. Croon,
 Leelwahrdes un Leeljumpraw-muiſchahs jaunata mahjitaja.
 Matſa glihti eſeeta 40 lap.

Wella aſtus, jeb: pamahziſchana pret brandwīhnu.
 Peht Barmes mahjitaja H. Thimel Bahju rakſteem latwiſſt
 ſarakſtihs no H. Blumberg. Ar aſtonahm pehrwēs drulatahm
 bildehm. Matſa 40 lap.

Diwpažmit garīgas dſeeſmas un peelikums, no E. G.
 G. Croon, Leelwahrdes un Leel-Jumpraw-muiſchahs mahjitaja.
 Matſa 15 lap.

Widſemes weza un jauna

Saika-grahmata uſ 1879to gadu

ar bildehm puſchlota, ir ari gatawa un dabujama eſeeta par
 10 kap. gabalā; ne-eſeeta par 5 rbl. par ſintu.

Saika grahmata atrohdaſh ſchahdi rakſti: Memas deſiſch
 (ſtahſis, laſ rahda behrna iſluſtnaſchanaſ augluſ). Draudſigi
 padohmi, tā ja-iſturahs pret teefahm un zitahm no Waſſis-wal-
 dibas eezeltahm eestahdehm. Kā ſanemſim ſawejuſ? Pirkſti.
 Padohmi ſainneezihā. Eij nu ſaſini? Diſchu atreeſchanaſh.
 Bekā-rahditajſ lauzineekem, tas Rīgas bohdes grih to pirtt.

Reinikis lapſa,

weza paſaka diwpažmitſ dſeeſmās. Latwiſli no E. G. G.
 Croon. Matſa 60 kap. f.

Schi grahmata, laſ ſtaidra, weilā Latweeſchu walodā tul-
 kota, paſneedſ apdohmitigam laſtājam neween derigu ſaika-la-
 welli, bet ari daſchu teizamū mahjibu iſ dſchwes gudribas. „Rei-
 nikis lapſa“ jeb „lapſas kuhmiſch“ tā wezais Stenderis to no-
 ſauz, mums ſtaidri parahda, to ar leekulibu, iſſchikibu un wil-
 tibu war panahlt. Tilkah peht ſaturas tā ari peht ahriga glih-
 tuma „Reinikis lapſa“ latram grahmatu draugam eeweſhlama.

Ernſt Plates.

Wandas-papīhru žena.

Rīgā, tai 13. September 1878.

| Sprozentes iſſcripzijs | Papīri | | praſija | maſſaja |
|------------------------|-------------------------------------|-------------|---------|---------|
| | 5. ſerijas no 1854 | 1. emiſijas | | |
| 5 | prehmiju biletes | 234 | 234 | 234 |
| 5 | 2. 2 | 230 | 230 | 230 |
| 5 | Rīgas namu kīlu-grahmataſ | — | — | — |
| 5 1/2 | hipoteku kīlu-grahmataſ | — | — | — |
| 5 | Widſemes kīlu-grahmataſ (ne-uſſat.) | 99 | 89 | 89 |

Tirgus ſinas.

Saiks bija pahrgroſſig. Peht auſahm bija ſupra praſſchana. Maſſaja
 par pudu 79—80 kap.

Rudſi tika maſaki pirtti. Par 120 mahrijnas ſmageem rubſeem maſſaja
 79 kap. pudā.

Ar žitahm prezehm bija tirgoſchana luſa.
 Preeſch bruhleſchanaſ maſſaja par auſahm 1 r. 50 L., griku putraimeem
 4 r., auſu putraimeem 4 r. 50 L., meeſchu putraimeem 3 r. 60 L., ſartu-
 ſeem 1 r. 20 L. puhrā. Par 5 pohdi (2 1/2 pudu) rubſu miltu 2 r. 50 L.,
 meeſchu miltu 6 r. 50 L., par puou (2 pohdi) ſweeſta 12 r. — 12 r. 50 L.

Lihdſ 14. September pee Rīgas atnahluſchi 2431 lugiſ u. aiſgahluſchi 2371 lugiſ.

Abildebams redaktors Ernſt Plates.

Sludinaschanas.

Rupat la dabuja ar sehgel-kugi „Otto“

Langdales supersosfatus

un pahrdohd leelās un masās dalās

Goldschmidt un beedris.

Kantobris Maršal- un Kungu-eelu sūbri Nr. 16.

Dakteris Th. Meyer

libšs šchim Jelgavā, tagad dšhwō Rīgā, Maršal-eelā Nr. 4 un ahrste pehž homeopatiijas lūkumeem.

Tab 106 pilš Šujenes Melehn mahjas gruntneeks

Pehter Flugurs

ir miris, tad teel zaur scho wisi wina parahdu... ir mahja no 3 istabam un dahrsu, tura atrohbas...

Stipras muzas

preeksch lahposku cetainšchanas ir pahrdohdamas J. Graunēšs deštilaturā, Spohra namā, Veater-bulwara un Wehwer-eelu sūbri.

Stipras muzas

preeksch lahposku cetainšchanas ir pahrdohdamas J. Graunēšs deštilaturā, Spohra namā, Veater-bulwara un Wehwer-eelu sūbri.

Rahdi jauni scho laitu mohdes dahnu-kaschoti ar musi un krahu ir lehti pahrdohdami Gelfsch-Rīgā leelā Kaleju-eelā Nr. 24, 2 trepi augsti.

Sauna apstrahdata grunte

ar 16 puhrav. aramas semes, no luraam 10 puhrav. laukšs estrahdatas un 2 puhrav. plawu, ir pahrdohdama uš Bauklas leelēla aif Brandenburgas pēe Numur-muiščas. Japeteizahs swehtdeenās jeb darba-deenās pehž pusdeenās pēe Jura Pūtting.

Balsams

prel matu isrišchanu un galwas ahdas plauflahm, no dahschem ahrstehm pahrbaidihs un par labu atrahs lihssektis, ir dabujams pēe A. D. Werbigki, Kungu-eelā Nr. 10, 1 trepi augsti.

Kufama mašchine

ar tohlahm greeškama ir lehti pahrdohdama. Klah-tatas sinas Rīgā Herderplazi Nr. 1, apahšā.

La pēe Grawenheides peederiga

pusmuischa Burchardshof

pēe Juglas esara pēe Rīgas, leela lahbas 100 puhrav. un 22 laves, las pahlahm is tihumeem, plawahm un mešča, ar wifseem peederumeem un dšhwu un nedšhwu inventaru, ir pahrdohdama. Klah-tatas sinas dabujamas Grawenheide pēe Rīgas pēe J. S. Goronofy. 1

G. Scheerschmidta

wilnas lahrišanas un wehrpšanas fabrikis

Jelgawā

pēe Esera wahrteem usnemahs salahst un wehpt wihnu leelās un masā dalās, kreetnu un pehž e-fehšchanas ahtru apdeeneschanu apshohidams.

Walmearā!

Frišchs raugs

ir dabujams pēe

M. W. Müller,

materiālu- un pehrwu-bohde, wihnu un spirtus lantohris.

No jensures atwehlehts. Rīgā, 15. September 1878.

Driekhts un dabujams pēe bilšču- un grahmatu-drieketaja un burtu-lehjeja Ernst Plates, Rīgā pēe Pehtera basnijas.

Wahja

bes parahdēem ar diwahm masahm mahjinahm un leelu grunti-labā weeta preeksch zimermana, suhrmana jeb muzeneeka ir bes mahllera pahrdohdama. Klah-tatas sinas Gelfsch-Rīgā Kalku-eelā Nr. 1, kurneeka bohde.

Schraufschu ohgas

bes lahsteem tohp pirkas Baloschu-muiščas schel-tinu kabhā.

Ihsti faufus

ehweletus un spundetus

grihdu-dehtus, fason-kohkus,

lā: schahlungas, dehtus, burwju un lohgu-kleidungas, grihdu-lehstes, simses u. t. pr., ohšča, ohšola, alšchju, egta un preeschu plankas un dehtus, tura pilnigu krahhumu un peedahwa lehti

Georg Thalheim,

dams-kohtu-istrahdashanas fabrikis, preti streh-neetu dahrsam.

Angl. auschamu-deegus

zenu-rahditajs par mahrzianu,

las dabujami pal-lambari pēe kugi sem to anbeles wahrdur: Pobegalow un dehts, Sinder-eelā Nr. 29, Nr. 16. 20. 24. 30. 36. 40.

Table with 7 columns: Item name, 60, 63, 65, 67, 70, 73. Items include Nebalinatee, Balinatee, Bruhnee, Rirsch-bruhnee, Melnee, Pelekee, Sillee, Deltanee, Lilla, Sakee, Sarkanee, Melnraibee.

un ari wehl dandf jitas prezēs.

Pobegalow un dehts.

Pehž bahrinu-namū preekschneezibas sinojuma tils ihšā laikā islohsfeta

XL. loterija

par labu Peterburgas bahrinu-nameem, lurdš 5000 beheni teel apshopti, un tahm pēe scho namū preekschneezibas cetainštahm emerital-kaschm preeksch wifseem kreetwijas bahrinu-nameem.

Pawisam 600 winnestu.

Makfa par lohsi 1 rubl.

Lohses preeksch schihs loterijas ir dabujamas Rīgā Widsemes gubernas awišču redakzija. Ilohsešanas deena tils fawā laikā zaur awi-sehm sinama darita. Winnesti tils tikai tahdēem isdohiti, turti wefelas lohses ustrahdihs.

Sina.

No augstas walbišanas apstiprinata Rīgas kreies biteneeku beedriba noturehs 26 Sept. pulst. 2 p. p. Neubade pēe Pehterupes sawu pirmo fapulzi un u-nems jaunus beedrus. Preekschneeziba. 1

Ilohsešana.

Rīgas Latweeschu labdarischanas beedriba isriš-kohs schogad, lā ari senati islohschannu no winas apghadajameem nabagēem, bahrineem un sloh-las behrneem par labu. Ilohsešanas laiks ir nolikts uš swehtdeenu, 1. Oktober. Lohschu bile-tes dabujamas par 20 kap. gabalā pēe komitejas kungeem un kundschm un tapat pēe kaufmanem Sander Martinfohna un brahškeem Mar-tinfohn Uhr-Rīgas Kalku-eelā, Baltijas wehš-nescha un Rīgas lapas redakzija, Latwee-schu beedribas namā pēe Uhrgal L, Feld-mana kundses bohde uš Aleksander bulwara Nr. 1, Lūhau grahmatu bohde, pēe kaufmana Ler-ghendorfa, pēe R. Dombrowsky kundses leelā Raftawas eelā Nr. 148 un Ballošča L. bohde pēe Jaumeem wahrteem. Beedribas komiteja par is-lohschannu sinu laidusi, luhš Latweeschu publiku, pēe beedribas labderigeem darbeem palihseht un dahwanas preeksch islohssešanas pafneegt jeb lohšes pirt. Komiteja.

Sonatana beedriba

swihtdeem tai 24. September

Miketu wakars.

Danzofšana fahlfes plst. 7 wakara, beigfes plst. 4 no rihta. Makfa par ee-teschannu tā at-wecnu. Swehšči war tist zaur beedreem eewesti.

Preekschneeziba.

Beribas beedriba

dara sinamu saweem beedreem, tā ar jaunū gadu fahloht tils slimibas kafe atwehrita. Tadeht usluhšs pēe schi teizama noluhka agrā peedaittees.

Preekschchanahs katur swehtdeenu, no pulst. 2 lihš 4 pehž pusdeenās. Preekschneeziba.

Pijuma dseed. un musikas beedriba

dohs

Konzerti

24. September 1878

Pijuma walšts-sfohlā.

Gesahlums pulst. 3 pehž pusdeenās. Gesahlums zaur ugunt aplahdēteem Jektabstates un Pijuma Gaujmaleeschu mahjas eeshiwotajeem par labu.

(Genahtums labdarigam mehrtim.)

Maf-Salazes basnizā

24. September sch. g.

Konzerte.

Tils uswests Mozarta Melwiems pa dalai „Ra-dibas“ oratoriums no J. Gaidna un diwi wihru lohri. Gesahlums pulst. 2 pehž pusdeenās. Biletēs no 17. September dabujamas pēe mahzitaja Rügler L. un pēe kaufmanem L. Dre, J. Hingenberg un W. Rammann fl. un konzertes deenā pēe kafes. 1. plaziš (alkari) makfa 1 rubl. un 2. plaziš 50 kap. Programi dabujami par 5 kap. gabalā.

No polizejas atwehlehts.

Sirds-apsinas wāra.

(States Nr. 35.)

Dahrs ir mans mīstakais katvelis bijis, tomēr lai arī zil grūts muhs trūktums, tad tomēr līktenam waijaga padohsteē. Mahz, mana meita! Mahz, eesim! lai Adolfs muhs nepahrsteidj. Dīhwo sweika, mīhta ehka, dīhwojeet, lohščas pukites, wefelas, seedejat arweenu lohšči, kad mehs ari no jumš buhšim šķirtas!

Wehl weenu behdigu, no afarahm apmiglotu azu-ūsmetumu pahrlaida mahte pahr fawu agraku ihpāschumu; tad ahtri Emmas rohku šakerdama, wina greeša dahrsam muguru un steidsahs ahtri prohjam. „Šķirtānahs fahpes muhs nedrihšt pahrawareht,” wina tšchuksteja. „Prohjam, mans behrns! Jo ahtraki noteek šķirtānahs, jo ihfakas fahpes!”

Emma steidsahs pakat, un abas gahja pa to zetu, kas us Hamburgu weda.

Kad mahte un Emma bij pasuduschas, fahka krumšs kas tšchabeht un nahwes bahs isnahza Adolfs no beesuma. Šchis nelaimigais nebij til ween latru wahrdu dširdejis, bet ari latru afaru redsejis, kura pahr nelaimigas mahtes waigu riteja. Rātris wahrds bij preelšč wina ašs sohvena duhreens, latra afara šwehlošchans uguns pileens us wina eewainotas sirds-apsināschanas.

„Al Deews,” wīnšč tšchuksteja rohkas lausidams — „un tahdu labu mahti es wareju apbehdināht! Wīšu ir mana nolahdama weegļprahčiba laupijāse, un wehl wina man lihdsčee-ribu parahda, kur wina nebuhču netaisniba, mani kā begohdigu, breešmigu dehlu atšumt! Mahte, mīhlotā, dahrga mah- te, es ne-efmu Tawas peedohščanas zeenigs, un nepelnu Tawas taupišchanas!”

Beesakšs krumšs wīnšč metahs semē un raudaja ruh- tas ašaras. Degdamas noscheloschanas dohmas wīnu ja- grausa, un šči noscheloschana bij til pat dšita un pateesa, kā wina fahpes. Wīnšč buhtu labprahč fawu dšihwibu at- dewis, ja buhtu warejis notikuschu par nenotikuschu padariht. Bet tagad bij par wehlu — zits nekas tam ne-attikahs, kā fawu noseegumu angļus bandiht, un to atkal par labu greešt, zil wina spēhla stahwelu.

Ja, atkal par labu greešt!

Kā šibina stars šchahwahs šchahs dohmas wīnam galwā. Wīnšč weezehlahs, glaudija fajuluschus matuš no peeres, šlaugija šweedrus, atšpeeda rohku pret galwu un nogrima dšitās dohmas.

Ja, atkal par labu greešt! Bet us kahdu wihši?

Zaur kahdeem lihdsčeeem? Ko wīnšč wareja jauns zil- wels no 19 gadeem eesahlt, lai waretu to pasaudetu eeguht? Wīnšč, kūršč pats bes palihga pasaulē bij, kur wina mah- zibas lungs dehl weegļprahčibas us reis no deenasta atkaidijis, kura ari leela nelaipe bij, un kuru ari mahte wehl nesināja, ja wīnam truhka duhšča to isteikt. Wīnšč til ko driht- steja zereht few dšihwibas ušturešchānu nopelnih, un tomēr wīnšč wehl eedrohščinajahs pee tahm dohmahm peekerkees, ščo notikuschu nelaimi par labu greešt.

Re-eespehjam! Tomēr wīnšč newareja šchahs dohmas at- stahč. Ar wīseem spēhkeem wīnšč ap šchahm darbojahs. Šchis dohmas bij it kā dšeedinadams balsams us wina sirdi,

tahs kluseja wina fahpes, dewa jaunus spēhkus, šchahs beh- das panest.

Bet kā šchahs apmeerinadamas, dšeedinadamas dohmas galā west?

Adolfs no neta nebihjahs, nekahds zēšč tam neuhču par nelihdsenu, nekahds darbs par grūhtu, kad til waretu ščo mehri panahč. Wīnšč dohmāja, wīnšč melleja padohmu. Wīnšč isprohweja fawus spēhkus un pahraudija gribescha- nas pašahwibu. Wīnšč bija wefels un ščipris, un labprahč kertohs pee latra darba — bet driht wīnšč atšina, ka ar wefelību, spēhtu un gribeschanu ween wīnšč grūhtu fawu no- luhku panahču. Wīnšč nu labi redseja, mantu išchēhrdeht ir desmitreis weegļaki, neta to eeguht. Daščadas dohmas, jeb labaki fakohč, daščadi murgi tam nahza prahtā, bet driht wīnšč atrada, ka wīšas dohmas til weltas, nodohma to mehri fahneegt. Wīnšč gribēja par kareiwu tapt, fawu spēhtu un duhšču pirmajā kaujā išleetaht, un fewi pahrohteēs, bet šči suma, ko wīnšč tē dabutu, buhtu til mašumīnšč, un wīnšč pats pehz redseja, ka drihtaki tad nahwei par laupijumu tap- tu, neta bagatību eeguht, pehz kuras tas zentahs.

Tē wīnam atkal prahtā šchahwahs dohmas, par matrosi- palikt, bet, ja tas ari taptu peekemts, ko wīnšč tē ari wa- retu nopelnih? Wīšu wairak deenīščku maiši, bet naidu — kura sneegtu, pasuduschu mantu fawahč.

Lai ari wīnšč šča un tā galwu lausija un wīšus prah- tus nopuhleja, tad tomēr neta ne-atrada, kas tam deretu, zaur ko tad us laimes zeta kluhtu. Wīšpahri darbs un puh- les, bet nekur tahs zeribas, nekur tee lihdsēkti, pasaudetu mantu eeguht. Pie spēhles — worbuht, kad tam šči laime ra- stohs. Bet no tahs Adolfs it kā no uguns fargajahs, wīnšč bij pee spēhles meeru un laimi saudejis, mahti un mahju na- badsiba eegrūhdis, welnam weenu pirktu padewis, bet nu wairs negribēja wīšu rohku atdoht. Wīnšč apnehmahs kahrtes wairs rohlā nenemt. Tadeht nekur, it nekur nekas tam labs prahtā nenahza, kā til ta zeriba, fawu deenīščku ušuru fa- gahdaht. Un tas bija gaušči maš.

Tomēr ari tagad wehl Adolfs duhšču netaudeja, kuru tahs dohmas, atkal wīšu par labu greešt, bija eedewuschas. Jo ta ščipra apnemšchānahs, ščirniģi pehz tam zensteēs, dewa tam sirdi preeku.

„Wīš ween alga!” wīnšč fajija weezehlees un behdigi pa zetu us pilēsehtu eedams — „mans noluhks stahw ščipri! Man ir par labu jagreešč un es greešiču par labu, kad es ari wehl nesinu, us kahdu wihši. Deews, kuru es biju at- stahjis, Deews, kūršč manu noscheloschānu, manas fahpes ir redsejis, Deews, kūršč ar mīhlestību un apscheloschānu, pats man zetu rahdihš, pa kuru es pee fawa mehri tapt ware- šču. Un ščo zetu, lai tas ari nesin zil alminains buhtu, es ar pazētibu štaigāšču. Debesu tehws, Tu šini, ne preelšč fewim es ščo laimi melleju — jo es nekahdu laimi wairs nepelnu — bet preelšč wīnahm, preelšč mahtes un mahšas preelšč wīnahm es gribu strahdaht un zihniteēs til ilgi, ka- meh wehl man spēhks kauls buhs un es warešču rohku kustināht, un til teescham ka man Deews palihdi. Šči ir mana ščipra apnemšchānahs, un es to šinašču labak tureht, neta fawus labohs noluhkus, kuri it kā no wehtras tifa aistrenkti.”

Là runaja Abdolfs un dewahs uf mahtes maso dshwollli. Kad winsch bij eegahjis, winsch palika stahwoht, wina gihmis tapa bahls un noskumis, eedohmajoh, ka schè wina mah-tei buhs jadsihwo. Wehl tai paschâ wakarâ Abdolfs isteiza mah-tei, ko lihds schim nebij drihstetjis, ka Freisinga lungs to no deenasta atkaidis. Al là mah-tei istruhkshs par to, bet Abdolfs nemitejahs to apmeerinaht.

„Neraudi, memmia,“ winsch fazija. „Schoreis schis fi-teens til mani trahpa, un tas naw nemas til smags, ka man tas nebuhtu panefams. Manis deht Tew newaijaga beh-datees?“

„Bet, nelaimigais behrens, ko Tu eefahstfi?“ mah-tei prafija.

„Strahdaht,“ atbildeja Abdolfs weenkahrfschi. „Rihtu es mahju atstahschu un melleschu sawu maifi plaschâ pasaulè. Schè naw preeksch manim weeta, un es labal bada-nahwè mirtu, neta weenu kumosu no juhfu gruhti pelnitas maifes ehstu.“

„Bet Abdolfs, ko Tu strahdastfi?“ issauza mah-tei. „Tew naw nekur paspahnes, ka schè! Baj Tu bihstees, ka es sawu rohku no Lewis atraufschu!“

„Al ne, es Tewi pasihstu,“ atbildeja Abdolfs, un butfchoja mahtes rohku, lai waretu afaras paslehpt, kuras wina azis radahs. „Bet Tew un Emmai,“ runaja winsch tahlat, „buhhs deesgan puhlinu, til preeksch fewim gahdaht, un es negribu juhs wairaf apgruhtinaht. Deews ir mana zeriba, mah-tei. Kad winsch redsehs, ka mana noscheloschana ir pateefa, tad Winsch mani ne-atstahs, jo Winsch pats ir tas apschelotajs. Un tapehz esi meerâ, mah-tei! Rahda bals man ussanz, ka es juhs kahdâ deenâ atkal redschu, kur es buhschu laimigals, ka tagad.“

„Tu gribi tad panifam jeb uf ilgaku laiku no mums schkir-tees?“ prafija mah-tei isbihjusehs.

„Ne wis uf wisu laiku, un tilai til ilgi, kamehr es ar flaidru firdsapfinaschana Tew preeksch azim wareschu nahlt,“ atbildeja Abdolfs. „Schè ir mana apnemtschanahs, un Tu, mihla mah-tei dohst, man sawu swehtibu.“

„Dohd, memmia, dohd!“ fazija Emma ar sibinodamahm azim, kad mah-tei wehl kawejahs to dariht. „Es Abdolfsu flaweju, ka winam ir duhscha, preeksch sawas nahkotes gahdaht. Baj naw teefa, nabaga brahli, tas ir Taws noluhks? Ja, es Tewi saprohtu. Muhfu tuwumâ Tu tatschu justohs nelaimig, jo katra mahtes afara Tewim atgahdinatu padaritu noseegumu. Bet tahlumâ Tu waresi strahdaht un zenstees; es nejschaubohs, ka Deews pats Tewim klahst stahwehs, lai Tu sawu mehrki wari fasneegt. Eij, mans brahli, eij! Un Tu, memmia, dohd winam sawu swehtibu lihds!“

Winsch metahs preeksch mahtes zelos un noleeza sawu galwu uf winas klehpa.

„Tas Kungs lai Tewi swehti un pasarga!“ issauza wina, abas rohkas uf Abdolfa galwu lisdama, ar trihzedamu balsi.

„Tas Kungs lai Tewim peedohd, ka es Tew esmu peedewuse! Tas Kungs lai lihdsina Tawus zetis un lai dohd pee wisfeem Taweem darbeem swehtibu! Tas Kungs lai Tewi stiprina, ka Tu kahrdinaschana ne-ekrihti!“

Schohs wahrdus fazijuse wina pazehla Abdolfa galwu un butfchoja to.

„Tas ir peepildihst!“ wina fazija tad. „Eij, mans dehs, un lai Deews dohd, ka mana swehtiba meeru Tawâ firdi dohd!“

Abdolfs speeda mahtes rohku pee sawahm luhpahm. „Pal-

dees,“ winsch stohmijahs, paldees, „mihlota dahrga mah-tei, par Tawu swehtibu, kuras es ne-esmu zeenigs! Bet Deews man palihdsehs, ka es winas zeenigs buhschu! Dshwo sweika, mah-tei! Dshwo sweika, mahfa! Tizeet manim, lohfschu un teizamu mehrki es gribu fasneegt, un lai tas ir wehl gluschi tahlu, tahlu, tomehr es zereju, pehdigi to fasneegt. Tawa swehtiba, mah-tei, ir mani brihnischkegi stiprinajuse, is tahs es spehkus smelshohs, kad mana kahja flidehs un mana dwehsele nogurs! Dshwojeet wefelas, un Deews lai juhs, ka ari mani farga!“

Wehl reis winsch mahtes rohku nobutschoja, wehl reis winsch aplampa mahfu, un tad aigahja.

IV. Zetsch uf labofchanohs.

Kad Abdolfs mah-tei un mahfu atstahja, winsch nesinaja, kur tilai preeksch nahkofchas naktis mahjokli atradihs, wisumasak to, uf kahdu wihst sawam mehrkam waretu tuwotees. Til laba apnemtschanahs stahweja wina firdi stipra, ka winam ar saweem spehkeem jaluhko pasaulè uf preekschu tikt un wisfadâ wihst sawus noluhkus iswest. Winsch gan tohs gruhtumus nebuht ne-aismirsa, kas tam wina mehrka fasneegschana preti stahweja — bet tomehr winsch ne no neeka ne-istruhkshs. Lai gan winam tilai kahdi grafchi bija kulè, kuri til ko sneedsa, nahkofchas deenas falkumu apluseht, lai gan winsch bes atspaida plaschâ pasaulè bij isgahjis, tomehr winsch duhschu nesaudeja, bet turejahs stipri pee zeribas. Jo lai ari nesin kahdas fahpes, kahdas truhzibas, kahdas behdas tam usnahktu — kas bija wis pret to, ka wina firdsapfinaschana tam pa dalai bija tihra, kuru winsch ka tihru seltu zaur zenschanohs pehz teizameem noluhkeem eeguht zereja? To preeku, to meeru winsch pat ar dshwibu buhtu atpirjis!

Naktis bij lohfscha un klusa. Abdolfs nakti pawadija uf klaja Deewa lauka, kahdâ feena-gubâ meerigi lihds rihtam guledams. Tagad tam pateesi bij ja-apdohma, ko tas eefahktu, un dehs tas apnehmahs pee sawa deenesta lunpa eet un luhgt, laj tas winu pee fewis nemtu. Weenu azumirli gan wina augstprahntiba preti turejahs, bet Abdolfs schai wis nepadewahs, pahrwahreja to wihrischki.

„Es esmu leelakas pasemoschanas pelniji, neta schi,“ winsch runaja pee fewis, „un nekas mani ne-atturehs, scho mehginajumu ne-iswestu pamest.“

Winsch tihrija sawas drehbes, kuras feens bij peekerees, masgaja gihmi un rohkas kahdâ strautinâ, un tad dewahs uf zet. Freisinga lungs winu eefahkumâ nemas negribeja preekschâ laist, tomehr Abdolfs nemitejahs luhgt, kamehr pehdigi tam tifa atkauts ee-eet. Wina mahzibas lungs fanehma to ar aufsteem atstumdameem wahrdeem.

„Ko Juhs wehl no manis wehlejatees?“ prafija winsch. „Es dohmajohs deesgan flaidri fazijis, ka mehsefam schkirti.“

„Ja, to Juhs esat fazijuschki, lungs,“ atbildeja Abdolfs pasemigi — „tomehr es wehl luhdshs, peenemat man, jo es Zums apfobloh, nekad wairs no kreetnibas zeta nenogreestees. Apschelojatees par mani, Freisinga lungs! Juhs sinat, kad to dabuhn dshreht, ka Juhs mani no darba aistrentuschki, tad mani pateesi nekur wairs nepeenems.“

„To es sinu, bet ari Juhs to esat sinajuschki, kad Juhs saweem nelahga brahlischeem lihdsi fkehjat,“ atbildeja Freisinga lungs zeschki. „Baj Juhs gribat leegt, ka es Juhs

nefkaitamas reises esmu beedinajis, un ka Zuhš manim ari tikpat daudreis apfohlijufchi esat, labotees?"

"Es neleedsohs, ne!" atbildeja Adolfs. "Bet fchoreis ir manas apfohlijufchanas daudš stiprakas, ka agrak — es Zums swehreju."

"Kas ta ir uswedees, ka Zuhš lihds fchim, tas newar wairs ustizibu eemantoht," atbildeja Freisinga lungs, nekustinahts no Adolfa luhgfchanas. "Es esmu Zuhfu weeglprah-tibu Zums daudreis peedewis, es esmu zerejis, ka tahs wai-nas, kuras Zuhš padarijat, ir, us Zuhfu jaunibu skatotees, peedohdamas — bet kamehr es esmu isdirdis, ka Zuhš manu Zums ustizeto naudu pee neleetigahm fpehlehm esat pasau-de-jufchi, nedrihktat Zuhš no manim ne neela zereht. Zuhš gan esat, es sinu zaur kahdu lihdselli — to sumu atdewufchi, bet es tur nelo ne-eeraugu, kas man labas zeribas eedohtu. Mums naw wairs nekas darams. — Zilwels, kuresch fawu mahiti nelaimē grubsch, newar un it ihpafchi nedrihkt zereht ustizibu pee swescheem atrast. Schis ir mans pehdigs wahrs — eitat!"

Adolfs bij fatreektis. "Zums ir taisniba, lungs," atbil-deja winsch bahls un drebedams, un ne ar weenu wahrdiau newaredams fewi aibildinatees. "Zums ir taisniba, un es Zuhfu spreedumam padohdohs. Dshwojeet fweiki, Freising lungs."

Winsch gahja nekawehts prohjam. Satreektis tas maldi-jahs pa eelahm, pirka, kad tam ehst gribejahs, pee kahda maijes zepeja maiši un atstahja pilsehtu, lai waretu ahra fawu maltiti notureht. Dstas tuwumā winsch sehdahs us benka, un pahrdohmaja, ko buhs eefahkt.

No Freisinga lunga atlaists, ko winsch wareja eefahkt. Zits tirgotajs to pateesi nebuhtu peenehmis, jo winam trubka kreetnas leezibas, un tapat winsch newareja zereht, ka winsch zita pilsehta laimi atrastu. Lai waretu fawu dshwibu ustureht, tam zits nekas ne-atlikahs, ka darbu melleht, un par nastu neseju tapt, jeb pee kahda kugineeka par puifi. Gan wina augstprahiba ari fche preti strahdaja, jo winsch tiftu no faweem agrakeem beedreem un pasihstameem apfmeets — tomehr arweenu labak strahdaht, neta ubagoht, un Adolfs juta, ka winsch wehl par neleetigu ir, wehl tagad fchahdu augstprahibu tureht.

Sawu weenkahrschu maltiti noturejis winsch dewahs us ohstu, ar to nodohmu, tur kaut kahdu darbu usmekleht, no nekahda nelauntees, kad til taisni fawu deenfchku maiši no-pelniht waretu. Tas bija wina nohtigakais.

Gan winam gruhti nahzahs fcho augstprahibu pahrwah-reht. Bet tomehr winsch reis bij stipri apnehmees, no neneela ne-atrautes, kas tam deretu, lai tas buhtu nesin zil gruhts. Ko tad wiaam tas wareja reeht, kad ari wina ag-raki draugi wina fchahda pasemoschanā eeraudistu? Winau tatschu tilai wareja issmeest un tad muguru pagreest. Tas tatschu nu nebij gan nekas peenehmigs — bet kas tur Adol-fam bija ko raisetees? Winam newaijadscha wis pehz tauschu, bet pehz firds balfs pahrspreeschanas turetees, un winsch ze-reja pehdigai deesgan stipris buht pallaufiht.

Ta tad winsch dewahs us ohstu un melleja pehz darba. Winsch bija ar fchejeenes dshwi brangi pasihstams un sinaja, tur tas wareja wispirms dohtees. Tomehr nekur negribeja laime tam preti smauidiht. Weens to atraidija, ka tas par jaunu, ohtris, ka wina apgehrbs preeksch ta darba par smalku

efoht, treschais to tilai par johlu tureja un rahdija bahrgu gihmi; wehl ziti teiza, ka preeksch wina darba ne-efoht, ih-feem wahrdreem fakohht, Adolfs taya wisur atraidihts. Deena beidsahs, wakars tuwojahs, un wehl tam nebija isdewees, ne weenu kapeiku nopelniht.

Tas nu gan bija deesgan behdigi, tomehr Adolfs nesaudeja duhfschu. "Gan teesa," winsch fazija pee fewis — "mans apgehrbs pee fcha darba neder, pehz kura es melleju, bet es to pahrdohfschu un naudu dabufchu, par ko es ihpafchu ohstas strahdneela apgehrbu pirkfschu."

Apnehmees fcho noluhku iswest, winsch gribeja paschu laiku ohstu atstahht un us kahdu drehbju bohdi eet, kad diwi wihri ar lehneem fohleem winam tuwojahs un netahlu no wina pa-lika stahwoht.

"Tas man reebj, kaptein," fazija weens us fawu pawado-ni, kura uswalks to flaidri par kugineeku irahdija — "to-mehr par leelu nelaimi es to ne-eesklatu, jo Hamburgā ir dees-gan bes darba dshwodami laudis, kuri to weetu eementu."

"Ja, kad laiks buhtu, melleht," atbildeja kapteins nepatih-kami. "Bet deena jaw beidsahs un rihdu agri es gribu is-braukt. Nekas man til nepatihkami newareja gaditees, ka kad fchis burfchis til ahtri tila wahjfsch."

"Mans Deews, gan jaw buhs lihdschts," fazija pirmajs. "Zuhfu rakstu wedeja weeta jaw war ahtri zits rastees."

"Ah, Zums naw tas til pawirfschi jadohma," atbildeja kapteins. "Tikai ar rakstifchanu nepeeteel. Man waijaga tahdu jaunu zilweku dabuht, kas ari tirgofchanu proht west un bes tam Spaneeschu walodu flaidri proht. Behdigais ir ihpafchi waijadsigs, jo es wisus Peru kraustus apmekleschu, tur man til ar tahdeem laudim darifchanas buhs, kas Spa-neeschu walodu runa, turklahht jareds, waj us ta zilweka usti-zibu war pasautees, un ka es til fchai zelofchanai waru lee-tahht, jo atpakal abrauzis es atkal fawu nabaga ftrihweri. Nota lungu, kuru es negribu un newaru atstahht, lihdsi nem-fchu. Kas gan usnemfees, tilai preeksch weenas reises wina weetu ispildiht?"

Drohfschas dohmas eefkrehja Adolfa galwā. "Es, lungs!" fazija winsch abu wihru preekschā nahkdams un it pasemigi jepuri nonemdams. "Es buhtu labprahht gataws lihdsi braukt, kad Zuhš man fawu ustizibu dahwatu."

Bahrsteigts un isbrihnojees kapteins apskatijahs wina no galwas lihds kahjahm. "Bet kas Zuhš esat?" winsch pra-fija. "Kad Zuhš muhsu runu esat dshirdejufchi, tad Zums ari waijag sinahht, ap ko ta tinahs."

"Ja, lungs," atbildeja Adolfs — "es esmu dshirdejis, ka Zuhš jaunu zilweku mellejat, kuresch tirgotajs ir, Spaneeschu walodu proht un preeksch weenas zelofchanas Zuhfu ftrih-wera weetu grib ispildiht."

"Glufchi riktigi," kapteins atbildeja, bet newis Wahzu bet Spaneeschu waloda. "Waj Zuhš esat tirgotajs?"

"Ja, lungs," atbildeja Adolfs, to paschu walodu leetodams, kuru tas brangi prata. "Mans mahzibas laiks ir beidses — es esmu Freisinga lunga andeles darifchanas jaw pada-lai wedis un esmu fchai azumirkli bes darba."

"Ah, es fcho andeleenamū pasihstu," kapteins atbildeja. "Ta ir laba un teizama firma. Tomehr es jaw Zuhš ne-pasihstu, jaunais zilwels."

(Turpmal wehl.)

Grandi un feedi.

Awises Japanë.

Muhsu laiki ir awischi laiki; nekad naw til daut awischi drukajufchi un lasijufchi, kà muhsu laikòs. To ari redsam muhsu masà tehwi semitè, kur beidsamà laikà arweenu jaunàs awises jeb laikaraksti klast peenahufchi un wehl peenahf-schoht. Tapat tas noteel Asija Japanes walsi, pah kuru awises deesgan sinojufchas, ka ta, muhsu laiku prafijumus affinufe, naigem fohleem us preefschu dohdahs. Japanë ari peenahl arweenu jaunàs awises klast, pat danzotajas isdohd fawas awises, bet weena leeta tur ir awischi drukatajeem par leelu kawelli, prohti Japaneeschu rakstu fihmes. Japaneescheem tapat kà Kihneescheem naw burtu, kà zitahm tautahm, bet preefsch katra wahrda fawa ihpascha fihme, kuru flaitlis fneedsahs lihds 50,000. Te nu gan war dohmaht, zil gaufschi eet, lihds awischi lapai rakstus faleef. Schi falikschana til dauts laika aisknem, ka Japaneeschu awises telegrofa sinas nemas un jaunakahs sinas tikai reti pasneeds.

Wilku fantejs.

Is K. pilsehtas isbrauja gara rinda femneeki, kuxi bij li-nus un zitas prezes pahrdewufchi. Zeffsch weda zaur beesu meschu. Unahza tumfscha naktis. Te weens brauzejs usfauz giteem: „Waj gribat wilkus redseht!“ — „Kapeh; ne, ja wari, tad rahbi!“ — issfauzahs ziti. Nu eefahla winsch foukt wilku mohde. Peh; tahda brihtina isnah uf zeta weens wilks un dohdahs brauzejeem wirsi. Peh; brihtina atkal ohts, te treschs un zeturts! Wisi dohdahs pirmajam palak. Brauzeji redsedami, ka nu wairs labi naw, usdohd sirgeem ar pah-togu un laisch zil ween war. Pehdigi isnahza us klajuma, un nu wilki ari atstahjahs. Sirgi bij gaufschi flapji no leelas ffreefchanas. Wilku fantejam nu gan wairs nekad prahtà nenahks wilkus faukt.

Tinte preefsch neredfigeem.

Til tahlu jaw nahufchi, ka neredfigeem war eemahziht lasi-fchanu. Preefsch wineem ir ihpaschas grahmataš taifitas, kur burti (bohstabi) ar pirksteem fataustami, kà ka neredfigais, pa grahmataš lapahm taustidams, war wahrduš falasibt. Tagad schini leetà wehl tahlatu tik, jo tas zaur faweem isgudrojumeem passhtamais Edisons isgudrojis tahdu tinti, kad ar to us papihra raksta, tad usrakstitee wahrdi noschudami pazetahs us augfchu, kà ka tohs ar pirksteem war fataustiht, ihpaschi neredfigi un alli, kam jaw kà ir smalka taustifchana pirkta galòs. Us tahdu wihsi tad nu alli warehs rakstifchonu eemahzitees un zits zitam wehstuli laifi.

Brunineeks Kahrlis.

Brunineeks Kahrlis aplehgereja kahdu pili. Kad nu aplehgeretohs bads fpeeda, tad isnahza pilspreefschneeks un gahja pee Kahrla schelastibas luhgtees. Til ko Kahrlis pilspreefschneeku eeraudsija, winsch issfauza:

„Es swehreju pee fawa brunineeka gohda, ka es pilspreefschneeka luhgfschanu nepeepildifchu!“ (jo winsch doh-

maja, ka pilspreefschneeks nahf-schoht luhgt, lai atstahjahs no aplehgerefchanas). Bet pilspreefschneeks fajija: „Luhdsu nopohstat scho pili.“ — Kahrlim bij ja-atstahjahs no aplehgerefchanas, ja negribeja fawu brunineeka wahrdu laust.

Drandsiba un eenaidiba.

Weens eenaidneeks pafpeh; daschreis dauts wairak, tauna padariht nefa fimts draugi laba.

Kamehr ustizamu draugu atradisi, tew pa-ees peezi gadi; bet kamehr fimts eenaidneekus atradisi, tew nepa-ees peejas deenas.

Nefkati zilwela ahrpufi; jo kas no ahrpufes fmaida, tam eelfschà giste. M. Krehman.

Johzini.

Klaufatees, kas man nefen atgadijahs. Esmu eeradis, kad wakaròs pulstèn 7nds mahjà pahrnahlu, fawu tehjas katlu us krahfni list, un patš us sofa tikmehr atpuhstees, kamehr katlis fahf dseedah. Bet wakar wakarà, — ko gan dohmajeet, — es uslizis tehjas-katlu us sofu un patš tai weelà us krahfni ussehdees, un to agrak nepamaniju, kamehr fahlu — dseedah.

Ubags: Es nabags, nelaimigs zilweks luhdschs kahdu dahwanu!

Kungs: Kas, nelaimigs? tu issfatees jaw tihri spirgts un wefels, es dohmaju tu til negribi strahdah.

Ubags: Nu ta jaw pat. ir ta nelaimel!

Kahds gaufschi nefmukš zilweks weenadi zeeschi us to pahstahweja, ka winsch behrnu deenas gaufschi smuks puika bi-jis, bet ka fshigani winu laikam esohf pahrmijufchi. D.

Sirmgalwis juhmalà.

Wehijufsch puhfch it lehni, lehni,
Wilni klusi schuhpojahs;
Saulè reetoh no mums mihli
Smaidama atwadahs.

Krehflas pliwurs dabu apsebs,
Deena nakti pahrdewufschahs,
Walarine*) spohfchi uslez
Un pee debefs nofahjahs.

Sirmgalwis kahds fehich pee juhras
Dilàs dohmàs nogrimis.
Prahà nahf tam deenas juhras,
No tas dshwè redsejis.

Bet stary wifahm dshwes behdahm
Jaunib's preekt zauri mirsi;
Waigs mums rahd' eelfsch dshlahm rehtahm,
No tam jutufe reis firds.

Ka tas jaunellis reis buhdams
Laimigi ir mihlejees
Un ka wihra gabds kuhdams
Dautsreis dshwè malbijeas.

Kruhtis winam lehni wilno,
Prahiti dohmaht norimfchahs,
Galwà firmee mati sino,
Ka is pafaul's jastahjahs. Estradina Jahnis.

*) Wafara swaigfne.

Athlibedams redaktors Ernŭ Plates.